

ДОКЛАД
КОМИТЕТА ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО
ОБЗОРУ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 39 (A/36/39)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД
КОМИТЕТА ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО
ОБЗОРУ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 39 (A/36/39)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1981

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

/Подлинный текст на английском языке/
/7 октября 1981 года/

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	I	I
II. УЧАСТНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ	2-I9	I
A. Дата и место проведения сессии	2-3	I
B. Участники	4-II	2
C. Открытие сессии и выборы Председателя	I2-I5	5
D. Рассмотрение правил процедуры	I6	5
E. Утверждение повестки дня и программы организации работы	I7-I8	6
F. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя	I9	6
III. РЕЗЮМЕ ОБЩИХ ПРЕНИЙ	20-49	6
A. Вступительное заявление Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций	20-28	6
B. Краткое изложение мнений делегаций	29-49	8
IV. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА	50-68	I7
A. Доклад Рабочей группы I	5I-58	I7
B. Доклад Рабочей группы II	59-63	I9
C. Программа работы третьей сессии Комитета высокого уровня, которая должна состояться в 1983 году	64-65	20
D. Доклад о полномочиях	66	20
E. Проект доклада о пленарных заседаниях	67-68	2I
V. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ	69-70	2I

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Решения, принятые Комитетом высокого уровня на его второй сессии	22
II. Перечень документов	40

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с рекомендацией 37 Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами, принятого в Буэнос-Айресе 1/ и одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года в Женеве в период с 26 мая по 2 июня 1980 года было созвано совещание на высоком уровне всех государств, участвующих в Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), для проведения общего, межправительственного обзора технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС) в рамках системы развития Организации Объединенных Наций. Доклад о работе первой сессии данного межправительственного органа 2/ был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии. В своей резолюции 35/202 от 16 декабря 1980 года Генеральная Ассамблея постановила, в частности, переименовать Совещание на высоком уровне в Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами и просила Администратора ПРООН созвать следующую сессию Комитета на основе тех же организационных и процедурных мер, которые были приняты в отношении первой сессии Совещания на высоком уровне.

II. УЧАСТНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

A. Дата и место проведения сессии

2. Вторая сессия Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами была проведена в Центральных учреждениях в Нью-Йорке с 1 по 8 июня 1981 года.

3. В соответствии с пунктом 3 резолюции 35/202 Генеральной Ассамблеи сессия была созвана Администратором ПРООН на основе тех же организационных и процедурных мер, которые были приняты в отношении первой сессии.

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа-12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.11.A.11 и исправление), глава I.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 39 (A/35/39 и Corr.1).

В. Участники

4. На сессии были представлены следующие 115 государств, участвующих в ПРООН:

Австралия	Испания
Австрия	Италия
Алжир	Канада
Аргентина	Кения
Афганистан	Кипр
Бангладеш	Китай
Барбадос	Колумбия
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Конго
Бельгия	Корейская Народно-Демократическая Республика
Бенин	Корейская Республика
Берег Слоновой Кости	Коста-Рика
Бирма	Куба
Болгария	Кувейт
Боливия	Лесото
Бразилия	Либерия
Бурунди	Люксембург
Венгрия	Мавритания
Венесуэла	Мадагаскар
Верхняя Вольта	Малави
Вьетнам	Малайзия
Гамбия	Мексика
Гана	Непал
Гватемала	Нигер
Гвинея	Нигерия
Германии, Федеративная Республика	Нидерланды
Германская Демократическая Республика	Новая Зеландия
Гондурас	Норвегия
Греция	Объединенная Республика Камерун
Дания	Объединенная Республика Танзания
Демократический Йемен	Объединенные Арабские Эмираты
Доминиканская Республика	Оман
Египет	Пакистан
Заир	Панама
Замбия	Парагвай
Зимбабве	Перу
Израиль	Польша
Индия	Португалия
Индонезия	Руанда
Ирак	Румыния
Иран	Сальвадор
Ирландия	Свазиленд
	Святейший Престол
	Сенегал
	Сент-Винсент и Гренадины
	Сент-Люсия

Сингапур
Соединенное Королевство
Великобритании и Северной
Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Сомали
Союз Советских Социалистических
Республик
Судан
Таиланд
Того
Тринидад и Тобаго
Тунис
Турция
Уганда
Украинская Советская
Социалистическая Республика

Уругвай
Фиджи
Филиппины
Финляндия
Франция
Центральноафриканская
Республика
Чехословакия
Чили
Швейцария
Швеция
Шри Ланка
Эквадор
Эфиопия
Югославия
Ямайка
Япония

5. В работе сессии приняли участие сотрудники секретариатов следующих канцелярий и департаментов Организации Объединенных Наций:

Канцелярии Генерального директора по вопросам развития и между-
народного экономического сотрудничества
Департамента по международным экономическим и социальным
вопросам
Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития
Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным
корпорациям
Центра по науке и технике в целях развития

6. Были представлены следующие региональные комиссии и подразделе-
ния секретариатов:

Экономическая комиссия для Европы
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
Экономическая комиссия для Латинской Америки
Экономическая комиссия для Африки
Экономическая комиссия для Западной Азии
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и раз-
витию
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

7. Были также представлены следующие органы и программы Организации
Объединенных Наций:

Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
(ХАБИТАТ)
Детский фонд Организации Объединенных Наций

Программа развития Организации Объединенных Наций
Всемирная продовольственная программа
Учебный и научно-исследовательский институт Организации
Объединенных Наций
Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области
народонаселения

8. На сессии присутствовали представители таких специализированных учреждений и смежных организаций, как:

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных
Наций
Всемирная организация здравоохранения
Всемирный банк
Всемирный почтовый союз
Всемирная метеорологическая организация
Межправительственная морская консультативная организация
Всемирная организация интеллектуальной собственности
Международный фонд сельскохозяйственного развития
Международное агентство по атомной энергии
Генеральное соглашение по тарифам и торговле
Международный торговый центр

9. На сессии были представлены следующие организации, получившие постоянное приглашение участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи:

Агентство культурного и технического сотрудничества
Секретариат Содружества наций
Латиноамериканская экономическая система
Организация американских государств
Организация экономического сотрудничества и развития (Центр
развития ОЭСР)
Народная организация Юго-Западной Африки

10. Кроме того, представители тринадцати других межправительственных организаций присутствовали на сессии в качестве наблюдателей.

11. В соответствии с предложением Администратора ПРООН, содержащимся в пункте 7 его доклада Генеральной Ассамблее (А/34/415) и одобренным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/II7, неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, было направлено приглашение принять участие в качестве наблюдателей. Сорок одна организация прислала своих наблюдателей.

С. Открытие сессии и выборы Председателя
(пункты 1 и 2 повестки дня)

12. Сессию открыл заместитель Председателя первой сессии Комитета высокого уровня г-н Хосе Луис Пардос-Перес (Испания) от имени г-на Уилберта Кумалия Шагулы (Объединенная Республика Танзания), Председателя первой сессии Комитета высокого уровня.

13. Заместитель Председателя предложил членам Комитета почтить минутой молчания память г-на Зиаура Рахмана, президента Республики Бангладеш, и г-жи Сун Цинлин, почетного президента Китайской Народной Республики.

14. Г-н Натараджан Кришнан, Постоянный представитель Индии при Организации Объединенных Наций, был избран Председателем Комитета высокого уровня путем аккламации.

15. В своем вступительном заявлении Председатель отметил, что общая цель Комитета заключается в достижении решений, которые будут способствовать улучшению и укреплению мер, направленных на содействие развитию ТСРС и тем самым на содействие реализации цели установления нового международного экономического порядка. Учитывая серьезное экономическое положение большинства развивающихся стран, Комитет высокого уровня должен придерживаться делового подхода как при оценке того, помогут ли предлагаемые решения облегчить создавшееся положение, так и при организации своей работы, с тем чтобы завершить ее принятием согласованных рекомендаций практического характера, которые укрепят ТСРС. Председатель подчеркнул, что, в силу того, что трудности экономического порядка серьезно ограничивают рамки выбора многих развивающихся стран, роль учреждений системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, возросла вдвойне. В связи с этим еще более актуальной становится необходимость принятия конкретных рекомендаций в отношении повышения роли данных учреждений. Председатель напомнил членам Комитета о пяти конкретных задачах, возложенных на него в соответствии с рекомендацией 37 Плана действий, принятого в Буэнос-Айресе, и предложил, чтобы в ходе своей работы Комитет концентрировал свое основное внимание на этих соответствующих областях. В заключение Председатель вновь выразил надежду и уверенность в том, что обзор поможет укрепить техническое сотрудничество между развивающимися странами и тем самым будет способствовать повышению благосостояния и уровня жизни их народов.

D. Рассмотрение правил процедуры
(пункт 3 повестки дня)

16. Комитет утвердил без поправок правила процедуры, содержащиеся в документе TCDC/2/Rev.1, которые были приняты на первой сессии. Председатель напомнил членам Комитета о том, что в соответствии с пунктом 2 резолюции 35/202 Генеральной Ассамблеи Совещание на высоком уровне было переименовано в Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами. В связи с этим следует включить соответствующие положения в правила процедуры.

Е. Утверждение повестки дня и программы организации работы
(пункт 4 повестки дня)

17. Комитет утвердил повестку дня (ТСРС/2/L.1) и программу организации работы (ТСРС/2/L.2). Рабочим группам I и II, которые начали свою работу 1 июня, было поручено рассмотреть следующие пункты:

Рабочая группа I: пункты 6, 7 и 8 повестки дня;

Рабочая группа II: пункт 9 повестки дня.

18. Кроме того, было принято решение о том, что пункты 6 и 7 повестки дня будут предметом общих прений на пленарных заседаниях. На пленарных заседаниях будут также рассмотрены пункт 10 повестки дня и программа работы сессии Комитета высокого уровня 1983 года. Перечень документов, рассмотренных Комитетом на его второй сессии, содержится в приложении II.

Ф. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя
(пункт 5 повестки дня)

19. Путем аккламации были избраны следующие должностные лица:

Заместители Председателя: г-н Хосе Луис Пардос-Перес (Испания)
г-н Йон Попеску (Румыния)
г-н Хосе Рамон Санчис-Муньос
(Аргентина)

Докладчик: г-н Фрэнсис Р.К. Блейн (Гамбия)

III. РЕЗЮМЕ ОБЩИХ ПРЕНИЙ

А. Вступительное заявление Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций

20. Администратор заявил, что вторая сессия Комитета высокого уровня имеет чрезвычайно важное значение, поскольку предстоит принять решение относительно новых основополагающих принципов в целях усилия вспомогательной роли системы развития Организации Объединенных Наций в отношении содействия развитию и укреплению ТСРС в рамках Международной стратегии развития на 80-е годы. Система Организации Объединенных Наций в целом и ПРООН в частности будут и впредь прилагать все усилия, с тем чтобы оправдать надежды всех правительств в отношении решительной и постоянной поддержки ТСРС, как это предусматривается в Плане действий, принятом в Буэнос-Айресе. Он отметил, однако, что развитие ТСРС зависит от инициативы самих развивающихся стран.

21. Затем Администратор упомянул о Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели в феврале 1981 года, и о Конференции на высоком уровне по вопросам экономического сотрудничества между развивающимися странами, состоявшейся в Каракасе в мае 1981 года, на которых была вновь подтверждена приверженность развивающихся стран целям достижения самообеспеченности на основе экономического и технического сотрудничества между ними. Многие решения

в отношении деятельности в рамках экономического сотрудничества между развивающимися странами (ЭСРС), принятые в Каракасе (см. A/36/333 и Corr.1 (только на английском языке) и Corr.2 (только на испанском языке), приложение), потребуют проведения подготовительной работы на основе ТСРС. ПРООН с интересом отметила решения о разработке типового контракта для использования экспертами из развивающихся стран и о проведении раз в два года совещаний глав национальных учреждений по техническому сотрудничеству. Он отметил, что принятые в Каракасе конкретные рекомендации в отношении деятельности в рамках ТСРС точно соответствуют секторам развития, по которым были подготовлены исследования для данной сессии Комитета высокого уровня.

22. Администратор выразил удовлетворение тем, что Комитет высокого уровня поддержал на своей первой сессии концепцию сети информации по вопросам развития, которую ПРООН, в консультации с правительствами многих развивающихся стран, разрабатывает со времени Конференции в Буэнос-Айресе.

23. Администратор отметил далее, что поддержка деятельности организаций системы развития системы Организации Объединенных Наций по содействию развитию ТСРС может быть серьезно подорвана, если не поступят соответствующие средства в виде начальных инвестиций. Он настоятельно призвал Комитет высокого уровня рассмотреть этот чрезвычайно важный вопрос и разработать необходимые рекомендации, с тем чтобы ПРООН могла выполнить свои обязанности, возложенные на нее Генеральной Ассамблеей.

24. Администратор заявил также, что Комитет, возможно, сочтет целесообразным рассмотреть вопрос об ином подходе и о новой форме составления докладов по вопросу о роли системы Организации Объединенных Наций в отношении поддержки и содействия развитию ТСРС, которая будет более соответствовать полномочиям, предоставленным Администратору. В целях облегчения этого процесса он представил рабочий документ (ТСРС/2/L.3), в котором излагается ряд альтернативных решений. Администратор коснулся также вопроса об обзоре усилий и действий ряда развивающихся и развитых стран по установлению, содействию развитию или поддержке ТСРС на двустороннем и многостороннем уровнях.

25. Затем Администратор упомянул тот факт, что были подготовлены секторальные исследования в таких областях, как научно-технические исследования, сельскохозяйственное производство, развитие сельской местности, миграция в сельских и городских районах, борьба с опустыниванием и ускорение вовлечения женщин в процесс развития. Было представлено также несколько секторальных и основных исследований, касающихся форм и перспектив ТСРС. Технические документы по вопросу о расширении или разработке соответствующих организационных, административных и правовых мероприятий и о мобилизации ресурсов были подготовлены в ответ на конкретные рекомендации, содержащиеся в Плане действий.

26. По просьбе Совета управляющих в целях рассмотрения Комитетом был подготовлен доклад по вопросу о ТСРС и политике, правилах и процедурах ПРООН (ТСРС/2/17). В данном документе рассматриваются такие вопросы, как гибкое использование ориентировочных плановых заданий стран в рамках проектов ТСРС, одобренных в резолюции 80/46 двадцать

седьмой сессии Совета управляющих 3/, и введенное Советом управляющих ограничение в отношении возмещения местных валютных расходов за счет ОПЗ стран. В нем излагается также ряд рекомендаций для рассмотрения Комитетом и в последующем Советом управляющих.

27. Касаясь программы работы на 1982-1983 годы, Администратор высказал намерение сосредоточить внимание на таких основных вопросах и областях ТСРС, как информация, финансы и учебные и административные механизмы. По его мнению, секторальные исследования более подходят для рассмотрения специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций. ПРООН будет и впредь корректировать свою оперативную политику и процедуры в целях включения аспектов ТСРС в деятельность в области развития, осуществляемую на национальном и межнациональном уровнях, и оказывать правительствам помощь в усилении их организационных и процедурных мероприятий в целях развития ТСРС.

28. В заключение Администратор выразил надежду на то, что работа Комитета выльется в конкретные и реалистичные предложения, которыми будет руководствоваться международное сообщество для сохранения "духа Буэнос-Айреса" на протяжении третьего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций и в последующие годы.

В. Краткое изложение мнений делегаций

1. Обзор

29. Ряд делегаций вновь заявил о своей поддержке концепции ТСРС, причем многие делегации отметили, что оказание такой поддержки было начато еще до принятия в Буэнос-Айресе Плана действий. Все делегации признали, что ТСРС является важнейшим элементом как осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, принятой на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года, так и установления нового международного экономического порядка. Выражалась надежда на то, что вторая сессия Комитета высокого уровня укажет четкое направление для дальнейшего укрепления ТСРС в этих контекстах. По мнению некоторых делегаций, рост сотрудничества Юг-Юг является позитивной и необходимой альтернативой замедлению диалога Север-Юг, и они выразили сожаление по поводу того, что деятельность, направленная на начало глобальных переговоров, зашла в тупик. Однако многие делегации вновь подтвердили высказанное Председателем Группы 77 мнение о том, что сотрудничество Юг-Юг не выступает ни в качестве замены, ни в качестве альтернативы сотрудничеству Север-Юг; напротив, эти оба вида сотрудничества следует рассматривать как взаимодополняющие. В ходе обсуждения нередко упоминался вопрос о воздействии нынешнего экономического кризиса на осуществление ТСРС. Некоторые делегации считали, что для промышленно развитых стран это положение является серьезным, а для развивающихся стран - катастрофическим. Некоторые делегации также подчеркнули связь между разоружением и ТСРС с точки зрения финансовых ресурсов, которые могут высвободиться.

3/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 12 (E/1980/42/Rev.1), глава XI.

30. По вопросу об уровне достигнутого в течение ряда лет прогресса в области развития ТСРС мнения разделились. Некоторые делегации указали на расширение деятельности и полезной работы в различных областях. По их мнению, масштабы сотрудничества постепенно расширились, а его формы приобретают все более разносторонний и новаторский характер. Представители ряда организаций системы Организации Объединенных Наций, представляя обзоры деятельности по ТСРС в областях, входящих в круг ведения этих организаций, в целом выразили убеждение в том, что деятельность по ТСРС активизируется. В то же время было указано на необходимость выступить с новыми инициативами в целях получения максимальных выгод от существующих форм сотрудничества между развивающимися странами. Другие делегации признали, что, несмотря на некоторый достигнутый прогресс, в целом успехи являются довольно ограниченными и далеко не такими значительными, как это предполагалось. Все делегации высказывали точку зрения, что настало время принять конкретные, направленные на осуществление определенной деятельности меры по развитию ТСРС согласно рекомендации 3 принятого в Буэнос-Айресе Плана действий и соответствующим решениям Комитета высокого уровня на его первой сессии. В ходе обсуждения рассматривались и другие вопросы, а именно: недостаточный объем финансирования, нехватка подготовленной рабочей силы, соответствующей технологии и отсутствие организационной основы, особенно в области сельского хозяйства, промышленности, транспорта и связи, а также необходимость проведения последовательной, скоординированной политики в целях содействия ТСРС на национальном уровне.

2. Неотъемлемая функция технического сотрудничества между развивающимися странами

31. Хотя одна из делегаций заявила, что цель Комитета не заключается в том, чтобы определять или подвергать сомнению необходимость ТСРС, ряд делегаций и представителей организаций системы Организации Объединенных Наций высказал мнение, что этот вопрос требует повторного рассмотрения. Различные делегации и представители Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Департамента по техническому сотрудничеству и развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) отметили, что ТСРС является скорее неотъемлемой частью многостороннего технического сотрудничества, а не специализированной деятельностью, которая осуществляется для достижения присущих ей позитивных целей. Поэтому ТСРС необходимо развивать не только на основе национальных и региональных усилий, но и в качестве постоянного компонента существующего многостороннего механизма в плане проведения как административных, так и финансовых мероприятий. Некоторые делегации считали, что следует приложить все усилия, с тем чтобы не допустить создания новых бюрократических структур. Помощник Генерального директора ЮНЕСКО, касаясь нынешних обсуждений в Комитете вопроса о механизмах и процедурах в области ТСРС, поставил под сомнение целесообразность создания центров ТСРС в каждой стране, поскольку, по его мнению, такое окончательное оформление ТСРС противоречит его динамичному характеру как одной из областей международного сотрудничества. Одна из делегаций считала, что, учитывая опыт прошлогодней сессии Комитета высокого уровня, а также опыт нынешней сессии, вопрос о ТСРС не должен становиться предметом отдельных встреч.

3. Экономическое сотрудничество между развивающимися странами

32. Признавая наличие тесной взаимосвязи между ТСРС и ЭСРС, многие делегации подтвердили мнение Администратора ПРООН о том, что решения об осуществлении деятельности в области ЭСРС, принятые на проходившей недавно в Каракасе Конференции потребуют проведения подготовительной работы на основе ТСРС. Семью областями экономического сотрудничества, которые были определены в Каракасе, являются торговля, технология, продовольствие и сельское хозяйство, энергетика, сырье, финансы и индустриализация. Председатель Группы 77 заявил, что проходящее раз в два года совещание глав национальных учреждений Группы 77 по техническому сотрудничеству, предусмотренное в рамках принятой в Каракасе программы, будет дополнять заседания Комитета высокого уровня по ТСРС, которые, начиная со следующего года, также будут проводиться раз в два года. Также было упомянуто совещание министров иностранных дел неприсоединившихся стран в Нью-Дели в феврале 1981 года, созванное, в частности, для отыскания путей достижения коллективного самообеспечения, а также Лагосский план действий по осуществлению принятой в Монровии стратегии по экономическому развитию Африки (A/S-11/I4, приложение), в котором подчеркивается, что ТСРС является необходимым средством ускорения экономического развития.

4. Роль правительств

33. Поскольку основная ответственность за развитие ТСРС возлагается на правительства, было высказано сожаление по поводу того, что на просьбу ПРООН о предоставлении информации относительно деятельности в области технического сотрудничества откликнулось весьма незначительное число правительств. Некоторые делегации считали, что их правительствам удалось преодолеть препятствия для развития ТСРС, связанные с подходом к этому вопросу, и что они фактически создали основу для проведения деятельности по ТСРС, однако они не располагают финансовыми средствами и технологией необходимыми для осуществления проектов и программ в области ТСРС. В то же время другие делегации считали, что препятствия, связанные с подходом к этому вопросу, по-прежнему создают проблемы для их правительств. Недостаточная осведомленность развивающихся стран о деятельности каждой из этих стран в области технического сотрудничества, т.е., если говорить более конкретно, о технических возможностях и потенциале, приводилась в качестве основной причины наличия препятствий, связанных с подходом к этому вопросу. Было указано, что по мере увеличения технического потенциала развивающихся стран соответственно будут устраняться препятствия, связанные с подходом к данному вопросу.

34. Ряд представителей, подчеркивая, что основная роль в осуществлении принятого в Буэнос-Айресе Плана действия отводится развивающимся странам, указывали на то, что необходимая и вспомогательная роль отводится развитым странам и банкам развития, особенно с точки зрения оказания финансовой и технической помощи.

35. По мнению представителя ВОЗ, представляется важным, чтобы правительства приняли планы вовлечения учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, банков развития и неправительственных организаций в их деятельность по ТСРС. Ряд делегаций указал в этой связи на специальные координационные центры ТСРС, которые были созданы в рамках их различных государственных министерств.

5. Роль системы Организации Объединенных Наций

36. Признавая значительный вклад некоторых организаций в техническое сотрудничество, многие делегации подчеркнули необходимость того, чтобы духом такого сотрудничества была проникнута вся система развития Организации Объединенных Наций. Было высказано мнение относительно важности того, чтобы другие органы и организации системы Организации Объединенных Наций отвели в их оперативной деятельности в целях развития значительное место деятельности по развитию технического сотрудничества. Некоторые делегации высказали мнение, что Доклад о ходе осуществления деятельности системы Организации Объединенных Наций (ТСРС/2/5) отражает возросшее внимание со стороны системы Организации Объединенных Наций к вопросу определения проектов технического сотрудничества и укрепления организационного механизма для поддержки такого сотрудничества. Другие делегации заявили, что этот доклад создает впечатление, что осуществление этой деятельности проходит трудно и довольно медленными темпами. Они высказали мнение о том, что на

международное сообщество возлагается ответственность за обеспечение финансовой помощи, а также технической специальной помощи, необходимой для укрепления оперативных и организационных возможностей всех развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, наряду с уделением внимания в странах, имеющих средние доходы и соответствующие квалифицированные технические кадры, тем аспектам, которые позволят им осуществлять расширенную программу ТСРС.

37. Три делегации особо указали на новый подход Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, заключающийся в организации совещаний на уровне министров в целях расширения ТСРС в области промышленного развития в странах, в которых проводятся такие совещания. В работе одного из таких совещаний, которое проводилось в одной из развивающихся стран в марте 1981 года, принимали участие представители еще 21 развивающейся страны из всех регионов, а также нескольких международных и региональных организаций и банков развития.

38. Одна из делегаций высказала мнение о том, что региональные комиссии могли бы играть исключительно важную и эффективную роль в области ТСРС в будущем, и предложила укреплять их организационные возможности в этом отношении. Другая делегация расширила эту точку зрения, указав, что необходимо организационно оформить деятельность по ТСРС и что лучше всего это сделать на региональном уровне.

6. Роль Программы развития Организации Объединенных Наций

39. Все делегации вновь указали на центральную и способствующую расширению ТСРС роль ПРООН в оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций. Было высказано мнение, что проведение третьего программного цикла с 1982 по 1986 год откроет дальнейшие возможности для включения областей ТСРС в национальное программирование, учитывая общее положение в области ресурсов в рамках Программы. Была высказана надежда, что ПРООН прежде всего будет постоянно увеличивать число проектов ТСРС в рамках ее региональных, межрегиональных и глобальных программ.

40. Одна из делегаций выразила мнение, что политика и процедуры ПРООН могут быть упрощены. Например, было указано, что нет необходимости в том, чтобы штаб-квартиры утверждали каждый отдельный проект в рамках всеохватывающего "общего соглашения по проектам".

41. Высоко оценивая важную работу Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, две делегации указали, что ее функции должны быть в большей степени направлены на осуществление практической деятельности, причем упор должен быть на проведении миссий на местах в целях определения и разработки конкретных проектов ТСРС.

7. Региональное сотрудничество

42. Делегации вновь подтвердили свою поддержку рекомендации 23, принятого в Буэнос-Айресе Плана действий, относительно укрепления национальной и коллективной самостоятельности. По мнению некоторых делегаций, обеспечение коллективной самостоятельности является единственным путем к социальному и экономическому развитию. Многие делегации отметили, что в практическом отношении региональный и субрегиональный подход к ТСРС является особенно целесообразным, поскольку связи в таких областях могли бы не только обогащать различные виды деятельности по ТСРС, но и обеспечить большее стремление государств-членов к их осуществлению. Многие делегации привели примеры деятельности по сотрудничеству, предпринимаемой рядом региональных организаций наряду с национальными инициативами в отношении межрегиональных организаций и различных региональных комиссий, а также органов системы развития Организации Объединенных Наций. Одна из делегаций выразила надежду, что международная политика в области ТСРС будет формулироваться на основе обменов, осуществляемых между региональными, субрегиональными, межрегиональными и всемирными институтами.

43. Все делегации высказали мнение, что ПРООН может играть более значительную роль в укреплении региональных институтов, обеспечивая подготовку людских ресурсов на региональном уровне и расширяя круг видов деятельности по ТСРС. Одна из делегаций отметила, что при соответствующей поддержке со стороны системы Организации Объединенных Наций региональные проекты, финансируемые ПРООН, могли бы в конечном итоге воплощаться в деятельность по ТСРС. Делегации приветствовали рекомендации, содержащиеся в докладе, озаглавленном "Методы развития горизонтального сотрудничества между развивающимися странами в области научно-технических исследований" (ТСРС/2/12, пункты 103 и 104), относительно создания и укрепления систем исследовательских институтов, а также исследовательских институтов в качестве образцовых центров. Представители специализированных учреждений, Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) и Международного торгового центра (МТЦ) также подчеркнули важность регионального сотрудничества и рассказали о деятельности их соответствующих организаций в этой области.

8. Финансирование ТСРС

44. Все делегации выступили с комментариями по вопросу о финансировании ТСРС. Все делегации выразили надежду, что общее стремление всех государств, благодаря которому концепция ТСРС получила свое воплощение в жизнь, также будет подкреплено в результате оказания соответствующей финансовой помощи, особенно в странах с низким доходом и наименее развитых странах, отсутствие которой являлось наиболее значительным препятствием для проведения и укрепления ТСРС. Помощник Генерального директора ЮНЕСКО отметив, что осуществление деятельности в области ТСРС развивающимися странами часто затрудняется нехваткой ресурсов, подчеркнул ту роль, которую могут играть в этой связи развитые страны. Одна из делегаций отметила, что ограниченные средства, которые предоставляются в настоящее время для расширения ТСРС, не являются

показателем важности этой концепции; действительно, такое понимание было бы неправильным. Ряд делегаций высказался относительно получения со стороны развитых стран, а также национальных и многонациональных банков развития, твердых обязательств относительно специального предоставления средств для финансирования деятельности по ТСРС. С другой стороны, делегации развитых стран отметили, что если они будут играть более значительную роль в финансировании ТСРС, то в этом случае будет все более трудно разграничивать традиционную деятельность по сотрудничеству и деятельность в области ТСРС. Было указано, что ТСРС должно относиться к деятельности в области технического сотрудничества, предпринимаемой и финансируемой прежде всего самими развивающимися странами. Один из делегатов отметил, что решение 1/7 Комитета высокого уровня 4/, призывающее к мобилизации финансовых и других ресурсов частных предприятий и других организаций вне рамок национального бюджета, было практически оставлено без внимания. Однако другие делегации привели примеры деятельности по осуществлению этой резолюции.

45. Ряд делегаций внес предложение о том, чтобы поощрять развивающиеся страны использовать часть средств их ориентировочных плановых заданий (ОПЗ) для поддержки ТСРС, и приветствовал рекомендацию Администратора относительно покрытия местных расходов по проектам за счет ОПЗ, как это указано в докладе о ТСРС и политике, правилах и процедурах ПРООН (ТСРС/2/17, пункт 32). Они также высказали свое согласие в отношении рекомендаций, содержащихся в документе ТСРС/2/16 о потенциальных источниках финансирования технического сотрудничества между развивающимися странами. Ряд делегатов подчеркнул, что заключение договоренностей с третьими сторонами могло бы внести значительный вклад в финансирование ТСРС.

46. Несколько групп стран подчеркнули значение региональных и межрегиональных ОПЗ как источника финансирования деятельности по ТСРС. Администратору было предложено представить Совету управляющих на его двадцать девятой сессии дополнительную информацию об использовании этих средств для финансирования ТСРС. Ему было также предложено организовать для должностных лиц правительств семинары о различных путях использования ОПЗ для проектов и программ по ТСРС в рамках текущей политики, правил и процедур.

9. Рекомендации для практической деятельности

а) Информация

47. Необходимость создания информационных систем, ориентированных на потребителя и функционирующих прежде всего на национальном уровне при поддержке связей с региональными системами и системами в рамках

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 39 (А/35/39 и исправление), приложение I.

организаций системы Организации Объединенных Наций, как это рекомендовано в решении 1/4 первой сессии Комитета высокого уровня 4/, по-прежнему рассматривается как имеющая исключительно важное значение для проведения ТСРС в полном объеме и для обеспечения нормальной деятельности Комитета. В ряде случаев было высказано мнение, что число осуществляемых видов деятельности по ТСРС значительно превышает число видов деятельности, о которых в настоящее время имеется информация. Делегации сделали различные замечания и предложения относительно проводимой сейчас ПРООН деятельности по пересмотру и обновлению Информационно-справочной системы (ИСС); также был проявлен интерес к Информационной системе в области развития. Одна из делегаций подчеркнула ведущую роль представителей-резидентов ПРООН в обмене информацией на уровне страны. В этой связи представитель ВОЗ рассказал о деятельности его организации в целях оказания странам-членам помощи в создании информационных систем в области здравоохранения. Представители региональных комиссий заявили о готовности этих комиссий выполнять функции региональных центров в рамках предлагаемого глобального проекта ПРООН, посвященного созданию информационной сети.

b) Отчетность

48. Многие делегации выразили свое удовлетворение по поводу доклада о деятельности системы Организации Объединенных Наций по осуществлению ТСРС (ТСРС/2/5), а также по поводу своевременной и тщательной подготовки всей документации. Они выразили пожелание, чтобы будущие доклады о ходе осуществления деятельности носили более аналитический характер и включали в себя статистические и финансовые показатели, характеризующие количественные аспекты деятельности в области ТСРС. Необходимо давать более общую картину деятельности по ТСРС с точки зрения достижений, проблем и первоочередных задач с целью проведения оценки практического значения Плана действий Буэнос-Айреса. В связи с тем, что Специальная группа представила на заседание значительный объем документации, делегации выразили свою поддержку содержащемуся в документе ТСРС/2/L.3 предложению относительно того, чтобы на последующих сессиях сосредоточить внимание на нескольких основных организационных и первоочередных вопросах. Было высказано общее согласие с предложением Администратора о том, чтобы вопросами, связанными с предоставлением информации о деятельности по ТСРС в тех или иных секторах, занимались соответствующие специализированные учреждения. Одна из делегаций рекомендовала представлять статистическую информацию на ежегодной основе, даже если Комитет высокого уровня будет проводить свои заседания раз в два года.

c) Подготовка кадров

49. Делегации выразили поддержку рекомендации, содержащейся в докладе об организационных мероприятиях и административных механизмах ТСРС (ТСРС/2/14), относительно разработки и организации со стороны ПРООН программ подготовки кадров для национальных центров ТСРС. Было

объявлено, что осуществление первой региональной программы намечено на октябрь 1981 года, за которым последует осуществление еще нескольких программ в 1982 году; ряд делегаций предложил принять эти программы у себя в странах. Одна из делегаций добавила, что все организации и учреждения в рамках системы развития Организации Объединенных Наций должны более решительно приступить к организации подготовки в области ТСПС для их профессиональных кадров, а также для официальных лиц из развивающихся стран. Некоторые делегации высказали в этой связи мнение, что Специальная группа по ТСПС также должна больше ориентироваться на деятельность на местах.

IV. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

50. На своем 17-м заседании 8 июня Комитет рассмотрел доклады рабочих групп I и II, содержащиеся соответственно в документах TCD/2/WG.1/L.2 и Add.1-5 и TCDC/2/WG.II/L.5 и Add.1. Комитет также рассмотрел проект доклада (TCDC/2/L.5 и Add.1), доклад о полномочиях (TCDC/2/18) и программу работы сессии Комитета высокого уровня 1983 года, предложенную Администратором (TCDC/2/L.3).

A. Доклад Рабочей группы I

51. Представляя доклад Рабочей группы I, ее Председатель обратил внимание на следующие проекты решений, которые Группа рекомендовала утвердить Комитету высокого уровня:

- a) некоторые сведения о деятельности правительств в области технического сотрудничества между развивающимися странами (TCDC/2/WG.1/L.2/Add.1) (см. приложение I, решение 2/1);
- b) поощрение участия женщин в программах развития посредством технического сотрудничества между развивающимися странами (TCDC/2/WG.1/L.2/Add.1) (см. приложение I, решение 2/2);
- c) доклад о прогрессе в осуществлении задач, возложенных на систему развития Организации Объединенных Наций в принятом в Буэнос-Айресе Плане действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами (TCDC/2/WG.1/L.2/Add.2) (см. приложение I, решение 2/3);
- d) методология содействия горизонтальному сотрудничеству между развивающимися странами в научно-технических исследованиях (TCDC/2/WG.1/L.2/Add.3) (см. приложение I, решение 2/4); и
- e) транспорт и связь между развивающимися странами (TCDC/2/WG.1/L.2/Add.4) (см. приложение I, решение 2/5).

52. Председатель обратил также внимание на документ TCDC/2/WG.1/L.2/Add.5, в котором Группа сообщила о том, что у нее не было времени рассмотреть проект решения, содержащийся в документе TCDC/2/WG.1/L.3 по пункту 8 повестки дня, озаглавленному "Новая политика, творческий и новаторский подходы к дальнейшему развитию технического сотрудничества между развивающимися странами". Поэтому Рабочая группа передала этот проект решения Комитету высокого уровня.

53. После внесения устной поправки в пункт 3 постановляющей части проекта решения по вопросам транспорта и связи между развивающимися странами (TCDC/2/WG.1/L.2/Add.4), в соответствии с которой слово "предлагает" заменено на слово "просит", Комитет на основе консенсуса принял проекты решений, рекомендованные ему Рабочей группой I.

54. Что касается проекта решения по пункту 8 повестки дня (TCDC/2/WG.I/L.3), то по предложению его автора Комитет согласился отложить его рассмотрение до своей третьей сессии в 1983 году.

55. После утверждения проектов решений одна делегация, выступая от имени Группы 77, выразила сожаление по поводу того, что Рабочая группа не смогла принять решение по трем вопросам, а именно: развитие сельских районов, увеличение сельскохозяйственного производства и борьба с опустыниванием. Представитель этой делегации заявил, что Группа 77 убеждена в том, что эти вопросы являются областями, в которых ТСРС сможет дать положительные результаты. Выражая надежду на то, что правительства развитых стран, организации системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие органы усилят свою поддержку деятельности по ТСРС в этих областях, этот представитель отметил, что Группа 77 рассмотрит вопрос о совместных действиях и сотрудничестве в этих областях на основе обмена информацией, поддержки межправительственных научно-исследовательских центров, использования соответствующей имеющейся технологии и содействия осуществлению проектов ТСРС, подлежащих финансированию ПРООН на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях.

56. По предложению Председателя Комитет постановил принять к сведению доклад Администратора (TCDC/2/8, TCDC/2/9 и TCDC/2/11) и выразить свою убежденность в том, что перечисленные в этих докладах виды деятельности являются неотъемлемой частью мероприятий правительств и организаций системы Организации Объединенных Наций в области ТСРС.

57. Один из делегатов, выступая от имени ряда делегаций стран Латинской Америки, затронул вопрос о миграции из сельских в городские районы. Он заявил, что содержащиеся в докладе Администратора по этому вопросу (TCDC/2/10) выводы являются ошибочными и неприемлемыми, и просил секретариат прекратить распространение этого документа. Другие делегации отметили, что сам вопрос имеет большое значение и должен остаться в повестке дня Комитета. Общее согласие с этой точкой зрения было выражено при условии, что будут рассматриваться лишь технические аспекты этого вопроса применительно к ТСРС.

58. По предложению Председателя Комитет постановил, что ввиду возражений ряда делегаций в отношении доклада Администратора (TCDC/2/10) он не может принять его к сведению, и согласился просить секретариат прекратить дальнейшее распространение этого доклада. Тем не менее, признавая важную роль ТСРС в области миграции из сельских в городские районы и экономического развития Комитет постановил также просить Администратора представить краткий доклад по этому вопросу на третьей сессии Комитета высокого уровня в 1983 году, с полным учетом мнений, выраженных делегациями на второй сессии Комитета высокого уровня.

В. Доклад Рабочей группы II

59. Секретарь Комитета в устной форме внес следующие поправки в текст проекта решения о ТСРС и политике, правилах и процедурах ПРООН (TCDC/2/WG.II/L.5/Add.1):

а) добавить следующий четвертый пункт преамбулы: "учитывая мнения, выраженные делегациями на первой и второй сессиях Комитета высокого уровня по вопросам, связанным с этой темой";

б) добавить следующую фразу в конце пункта 1 постановляющей части: "и положение с использованием средств Резерва программы для финансирования мероприятий по содействию ТСРС и рекомендацию относительно выделения дополнительных ассигнований в течение третьего цикла (TCDC/2/L.4)";

с) снять следующую фразу в конце подпункта i пункта 3 постановляющей части: "... и национальных ресурсов участвующих правительств".

60. Представляя доклад Рабочей группы II, ее Председатель обратил внимание на следующие проекты решений, которые Группа рекомендовала утвердить Комитету высокого уровня:

а) организационные мероприятия и административные механизмы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами (TCDC/2/WG.II/L.5) (см. приложение I, решение 2/6);

б) юридические мероприятия в области технического сотрудничества между развивающимися странами (TCDC/2/WG.II/L.5) (см. приложение I, решение 2/7);

с) потенциальные источники финансирования технического сотрудничества между развивающимися странами (TCDC/2/WG.II/L.5/Add.1) (см. приложение I, решение 2/8);

д) техническое сотрудничество между развивающимися странами и политика, правила и процедуры ПРООН (TCDC/2/WG.II/L.5/Add.1) (см. приложение I, решение 2/9).

61. Комитет на основе консенсуса утвердил проекты решений, рекомендованные Рабочей группой II, с внесенными в них устными изменениями (см. пункт 59 выше).

62. После утверждения решений один делегат, выступая от имени членов Европейского сообщества, сослался на документ TCDC/2/16 и указал, что Европейский фонд развития является учреждением, которое непосредственно отвечает за финансирование технического сотрудничества в рамках принятой в Ломе конвенции. В отношении пункта 39 доклада он заявил, что в соответствии со статистическими

данными Европейского фонда развития в отношении общего числа контрактов, финансируемых Фондом, 68 процентов средств выделено фирмам в рамках Европейского сообщества, 30 процентов — фирмам африканских, карибских и тихоокеанских стран (АКТ) и 2 процента — фирмам других стран. Он отметил, что эти цифры свидетельствуют о прогрессивном развитии тенденции возросшего участия за последние годы фирм стран АКТ.

63. Другой делегат, касаясь решения 2/9 Комитета, вновь заявил о своей озабоченности в связи с подпунктами b и f пункта 2 и заявил, что он желает оставить за собой право вернуться к этому вопросу после того, как будет накоплен практический опыт применения этих руководящих принципов. В отношении закупок для обеспечения деятельности по ТСРС ряд делегаций подчеркнул, что такие закупки должны ограничиваться развивающимися странами.

С. Программа работы третьей сессии Комитета
высокого уровня, которая должна состояться
в 1983 году

64. Председатель сослался на вступительное заявление Администратора по своему докладу о программе работы сессии 1983 года. Он предложил, чтобы решения, принятые Комитетом высокого уровня на его второй сессии, а также предложения Администратора, содержащиеся в его докладе, составляли надлежащие рамки для программы работы системы развития Организации Объединенных Наций в 1982-1983 годы. Он также предложил Комитету утвердить проект предварительной повестки дня (ТСРС/2/L.3) и согласился с тем, что структура сессии 1983 года должна состоять из пленарных заседаний и лишь одной рабочей группы.

65. По предложению Председателя Комитет утвердил программу работы, предложенную Администратором в его докладе, в частности в пункте 9, и постановил, что содержащиеся в нем предложения, наряду с решениями, принятыми Комитетом высокого уровня на его второй сессии, должны составлять рамки для программы работы системы развития Организации Объединенных Наций на 1982-1983 годы, которая будет рассмотрена Комитетом на его третьей сессии в 1983 году. Комитет также постановил, что структура третьей сессии будет состоять из пленарных заседаний и одной рабочей группы. Кроме того, Комитет высокого уровня утвердил предварительную повестку дня, содержащуюся в документе ТСРС/2/L.3, с внесенной в нее устной поправкой, в соответствии с которой в конце пункта 5 добавлены слова: "и решений, принятых Комитетом высокого уровня" (см. приложение, решение 2/10).

D. Доклад о полномочиях

66. Комитет высокого уровня утвердил доклад о полномочиях (ТСРС/2/18).

Е. Проект доклада о пленарных заседаниях

67. Докладчик представил проект доклада о пленарных заседаниях и отметил, что, хотя не представилось возможным включить в него конкретные мнения, высказанные каждой делегацией по каждому вопросу, он выражает надежду на то, что проект доклада отражает широкий спектр взглядов и предложений, высказанных в ходе общих прений.

68. В ходе рассмотрения раздела II.B, "Краткое изложение мнений делегаций", был предложен ряд поправок, которые Докладчик был уполномочен включить в окончательный текст. Проект доклада Комитета был утвержден с внесенными в него устными изменениями.

V. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

69. После утверждения доклада Комитета высокого уровня о работе его второй сессии Администратор выступил с заключительным заявлением, в котором он остановился на итогах второй сессии Комитета высокого уровня и выразил свое убеждение в том, что ТСРС будет продолжать вносить ценный вклад в процесс международного развития.

70. В своем заключительном выступлении Председатель остановился на некоторых трудностях, с которыми все еще сталкивается мировое сообщество при осуществлении деятельности в области ТСРС в духе Плана действий, принятого в Буэнос-Айресе. Он выразил надежду на то, что его опасения относительно того, что энтузиазм и воля, которые так ярко проявились в 1978 году, ослабли, являются необоснованными. Подчеркнув тот факт, что с годами значение Плана действий, принятого в Буэнос-Айресе, не уменьшается, он призвал международное сообщество и Комитет высокого уровня своевременно и последовательно удовлетворять потребности стран, развитию которых должно содействовать ТСРС.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Решения, принятые Комитетом высокого уровня на его второй сессии

Стр.

- 2/1. Некоторые сведения о деятельности правительств в области технического сотрудничества между развивающимися странами
- 2/2. Поощрение участия женщин в программах развития посредством технического сотрудничества между развивающимися странами
- 2/3. Доклад о прогрессе в осуществлении задач, возложенных на систему развития Организации Объединенных Наций в принятом в Буэнос-Айресе Плане действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами
- 2/4. Методология содействия горизонтальному сотрудничеству между развивающимися странами в научно-технических исследованиях
- 2/5. Транспорт и связь между развивающимися странами
- 2/6. Организационные мероприятия и административные механизмы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами
- 2/7. Юридические мероприятия в области технического сотрудничества между развивающимися странами
- 2/8. Потенциальные источники финансирования технического сотрудничества между развивающимися странами
- 2/9. Техническое сотрудничество между развивающимися странами и политика, правила и процедуры Программы развития Организации Объединенных Наций
- 2/10. Программа работы сессии Комитета высокого уровня 1983 года

2/1. Некоторые сведения о деятельности правительств в области технического сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

ссылаясь на принятый в Буэнос-Айресе План действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами а/, одобренный в резолюции 33/134 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года,

ссылаясь также на решение Комитета 1/1 от 2 июня 1980 года б/ о предоставлении правительствами докладов о ходе их деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами,

принимая к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций с/,

признавая, что ответственность за осуществление рекомендаций, содержащихся в Плане действий, принятом в Буэнос-Айресе, в первую очередь лежит на правительствах самих развивающихся стран,

1. предлагает правительствам развивающихся стран рассмотреть вопрос о проведении мероприятий по сбору на систематической основе информации об их деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами как на двустороннем, так и на многостороннем уровне, и, когда правительства будут считать это необходимым, предоставлять собранную информацию системе развития Организации Объединенных Наций;

2. предлагает правительствам развивающихся стран поддерживать деятельность многосторонних учреждений развивающихся стран, занимающихся деятельностью по популяризации технического сотрудничества между развивающимися странами, таких как государственные предприятия в развивающихся странах;

3. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций при подготовке докладов в будущем прилагать больше усилий для обеспечения более полного и более аналитического освещения деятельности правительств в области технического сотрудничества между развивающимися странами с учетом потенциальных возможностей развивающихся стран в расширении такой деятельности.

17-е заседание
7 июня 1981 года

а/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа-12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

б/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 39 (A/35/39 и исправление), приложение I.

с/ TCDC/2/7.

2/2. Поощрение участия женщин в программах развития посредством технического сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

ссылаясь на принятый в Буэнос-Айресе План действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами и на решение I/3 Комитета от 2 июня 1980 года b/;

ссылаясь на положения Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, принятой на Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, состоявшейся в Копенгагене в 1980 году, касающиеся участия женщин в процессе развития,

ссылаясь также на резолюцию 35/136 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в которой одобряется Программа действий,

ссылаясь также на резолюцию 31/135 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1976 года, в которой Ассамблея одобрила решение Экономического и Социального Совета, содержащееся в его резолюции 1998 (IX) от 12 мая 1976 года, создать Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин,

ссылаясь на резолюции 1981/12 и 1981/13 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1981 года,

будучи убежден в том, что женщины могут играть важную роль в деятельности в области технического сотрудничества,

1. принимает к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций e/;

2. предлагает правительствам, которые еще не сделали этого, и организациям системы Организации Объединенных Наций принять меры, которые они считают необходимыми для обеспечения полного вовлечения женщин в процесс технического сотрудничества между развивающимися странами;

3. предлагает правительствам развивающихся стран и организациям системы Организации Объединенных Наций использовать соответствующие сети женских организаций и ассоциаций и сотрудничать с ними в выявлении и осуществлении программ и проектов в области технического сотрудничества между развивающимися странами;

d/ См. Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14-30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже № R.80.IV.3), глава I, раздел A и резолюция 39 Конференции, глава I, раздел B.

e/ TCDC/2/13.

4. признает значение существующих учреждений, посредством которых можно расширить участие женщин в техническом сотрудничестве между развивающимися странами на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях;

5. предлагает правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о том, чтобы в соответствии со своими возможностями вносить взносы в существующие учреждения и в региональные и межрегиональные программы с целью укрепления технического сотрудничества между развивающимися странами на благо женщин на национальном, субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях.

17-е заседание
7 июня 1981 года

2/3. Доклад о прогрессе в осуществлении задач, возложенных на систему развития Организации Объединенных Наций в принятом в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

ссылаясь на рекомендацию 34 принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами a/, в которой на Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций возложена обязанность подготовить в сотрудничестве с другими организациями системы развития Организации Объединенных Наций доклад о ходе осуществления Плана действий и внести предложения с целью ускорения прогресса путем принятия новых мер и инициатив,

ссылаясь также на решение 1/1 Комитета b/;

будучи озабочен недостаточным прогрессом в осуществлении Плана действий, принятого в Буэнос-Айресе, и решения 1/1 Комитета от 2 июня 1980 года b/ о ходе работы по осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами, а также отсутствием прогресса в устранении препятствий на пути такого сотрудничества,

1. принимает к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций f/;

2. предлагает развивающимся странам продолжать расширять и развивать техническое сотрудничество между собой в соответствии, в частности, с рекомендациями Плана действий, принятого в Буэнос-Айресе;

f/ TCDC/2/5.

3. вновь предлагает развитым странам продолжать свою поддержку технического сотрудничества между развивающимися странами в соответствии с рекомендациями Плана действий, принятого в Буэнос-Айресе, а также рассмотреть вопрос о расширении и улучшении другими средствами этой поддержки;

4. просит руководящие органы организаций системы Организации Объединенных Наций: а) продолжать оказывать помощь развивающимся странам в осуществлении ими Плана действий, принятого в Буэнос-Айресе; б) обеспечить максимально возможное использование местных ресурсов и ресурсов из других развивающихся стран для осуществления проектов технического сотрудничества;

5. просит Администратора подготовить доклад о ходе работы для третьей сессии Комитета высокого уровня в соответствии со следующим кругом ведения:

а) аналитический обзор прогресса в осуществлении и развитии технического сотрудничества между развивающимися странами;

б) практическая информация о потенциальных источниках финансирования технического сотрудничества между развивающимися странами в рамках международных учреждений и организаций, в том числе учреждений и организаций системы развития Организации Объединенных Наций, многосторонних банков и фондов развития и правительственных учреждений развитых и развивающихся стран;

в) информация о вкладе, вносимом сетью отделений Программы развития Организации Объединенных Наций в развивающихся странах, в укрепление и развитие технического сотрудничества между развивающимися странами на двустороннем и многостороннем уровнях;

6. просит администрацию Программы развития Организации Объединенных Наций уделять больше внимания целенаправленной деятельности путем оказания поддержки конкретным двусторонним и многосторонним проектам в области технического сотрудничества на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях;

7. просит Администратора действовать в направлении выработки методологической информации в области технического сотрудничества между развивающимися странами, которая должна быть единообразной и легко понятной для всех стран и организаций;

8. просит Генерального секретаря Программы развития Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с Администратором продолжать усилия в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения совместимости различных информационных сетей, с тем чтобы поток информации стал систематическим и своевременным в целях эффективного удовлетворения конкретных потребностей стран, заинтересованных в техническом сотрудничестве между развивающимися странами;

9. просит Администратора продолжать его усилия с целью осуществления предложенного проекта создания Информационной сети развития (ИСР), которая будет содействовать расширению обмена информацией среди развивающихся стран и внесет, в частности, вклад в достижение целей технического сотрудничества между развивающимися странами.

17-е заседание
7 июня 1981 года

2/4. Методология содействия горизонтальному сотрудничеству между развивающимися странами в научно-технических исследованиях

Комитет высокого уровня,

ссылаясь на принятый в Буэнос-Айресе План действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами, одобренный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года, решение I/8 Комитета и Венскую программу действий по науке и технике в целях развития g/,

сознавая большое значение, которое имеет совместный обмен знаниями между развивающимися странами в рамках технического сотрудничества между ними,

сознавая важность технического сотрудничества в области социально-экономических исследований и настоятельную необходимость создания более благоприятных условий для его осуществления,

с интересом принимая к сведению доклад, представленный секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию h/,

1. принимает к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций i/;

2. рекомендует совместные действия и сотрудничество между развивающимися странами в следующих областях:

a) максимальное использование имеющихся средств на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях;

b) создание и укрепление региональных учебных и научно-исследовательских институтов и образцовых центров в важных областях развития;

c) учреждение, если это необходимо, и содействие работе имеющихся субрегиональных, региональных и межрегиональных советов директоров научно-исследовательских институтов в различных секторах для облегчения обмена опытом, создания систем и консультирования директивных органов, занимающихся вопросами технического сотрудничества в своих соответствующих областях;

g/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20-31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.2I и исправления), глава VII.

h/ TCDC/2/INF.3.

i/ TCDC/2/12.

д) поощрение руководителей государственных и частных предприятий к сотрудничеству и обмену опытом;

3. предлагает правительствам развитых стран и руководящим органам организаций системы развития Организации Объединенных Наций по просьбе развивающихся стран расширить свою помощь и поддержку в следующих областях:

а) дальнейшем развитии и укреплении национальных, субрегиональных, региональных и глобальных учебных и научно-исследовательских институтов;

б) укреплении инфраструктуры НИОКР, в том числе информационных систем и служб ЭВМ;

с) подготовке специалистов по руководству совместными программами НИОКР;

4. подтверждает решение I/4 Комитета от 2 июня 1980 года б/ в отношении содействия и поддержки национальных научно-исследовательских и профессионально-технических центров, имеющих многонациональный охват, и необходимость сбора и предоставления в полном объеме информации о наличии и деятельности этих центров;

5. предлагает Совету по торговле и развитию рассмотреть возможность проведения ориентированного на действия исследования об осуществимости различных предложений, содержащихся в докладе в отношении совместного обмена знаниями h/, включая рекомендации о дальнейших действиях, полностью принимая во внимание решения Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и мнения, выраженные правительствами на текущей сессии Комитета высокого уровня, и представить это исследование Комитету на его третьей сессии;

6. предлагает правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций и финансовым учреждениям рассмотреть возможность оказания широкой помощи региональным ассоциациям и Межрегиональному координационному комитету ассоциаций развития в области социально-экономических исследований.

I7-е заседание
7 июня 1981 года

2/5. Транспорт и связь между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

напоминая, что в рекомендации 30 принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами, одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года, подчеркивается, что укрепление транспорта и связи между развивающимися странами является

необходимым условиям, для того чтобы техническое сотрудничество между развивающимися странами стало одним из основных элементов процесса развития,

ссылаясь на решение I/2 Комитета b/,

принимая к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций j/,

1. предлагает развивающимся странам интенсифицировать и активизировать свое сотрудничество на региональной и субрегиональной основе в области транспорта и связи;

2. просит Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций принять меры по выявлению и укреплению национальных заведений по подготовке кадров для морского транспорта, которые имеют многонациональный охват;

3. просит систему развития Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о значительном увеличении своей поддержки развивающимся странам, по их просьбе, в укреплении всех связанных с развитием секторов транспорта и связи;

4. рекомендует, чтобы региональные комиссии и другие соответствующие учреждения системы развития Организации Объединенных Наций в своей деятельности в области транспорта уделяли особое внимание нетрадиционным средствам транспорта и нуждам стран, находящихся в неблагоприятном географическом положении;

5. просит Экономическую комиссию для Африки и Программу развития Организации Объединенных Наций представить Комитету высокого уровня на его третьей сессии свои годовые доклады о Десятилетии транспорта и связи в Африке;

6. предлагает развитым странам и руководящим органам международных финансовых организаций рассмотреть вопрос об увеличении своей финансовой и материальной помощи проектам и программам, направленным на улучшение инфраструктуры транспорта и связи в развивающихся странах и регионах.

I7-е заседание
7 июня 1981 года

2/6. Организационные мероприятия и административные механизмы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

ссылаясь на рекомендации 2 и 3 принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами a/ относительно национальных механизмов содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами,

j/ TCDC/2/6.

ссылаясь также на пункт 2 решения 1/1 Комитета и подпункт d пункта 5 решения 1/6 Комитета b/ о создании и/или укреплении, в зависимости от обстоятельств, национальных координационных центров или механизмов для технического сотрудничества между развивающимися странами,

считая, что национальные координационные центры могут играть полезную роль в содействии развитию технического сотрудничества между развивающимися странами на национальном и международном уровнях,

1. принимает к сведению доклад об организационных мероприятиях и административных механизмах по техническому сотрудничеству между развивающимися странами к/;

2. рекомендует правительствам развивающихся стран анализировать свой опыт технического сотрудничества между развивающимися странами; оценивать свой потенциал для будущего развития в контексте своей национальной политики; и рассмотреть административные мероприятия, которые будут организованы или расширены для ускорения темпов осуществления задач технического сотрудничества между развивающимися странами;

3. предлагает правительствам развивающихся стран активизировать сотрудничество между ними как часть процесса расширения их административных мероприятий по техническому сотрудничеству между развивающимися странами на основе таких форм, как обмен и передача опыта и технических знаний, обмен персоналом, обмен информацией и организация совместных семинаров и ознакомительных поездок;

4. настоятельно призывает систему Организации Объединенных Наций содействовать правительствам развивающихся стран, по их просьбе, в создании и/или укреплении национальных координационных центров или механизмов по техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

5. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций оказывать развивающимся странам, по их просьбе, помощь в организации, главным образом на региональном и субрегиональном уровнях, программ профессиональной подготовки по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами, предназначенных, главным образом, для членов соответствующих национальных правительств.

17-е заседание
7 июня 1981 года

к/ TCDC/2/14.

2/7. Юридические мероприятия в области технического сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

ссылаясь на рекомендацию 2 принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами а/,

сознавая важное значение национальных и международных юридических мероприятий для развития эффективного и равноправного технического сотрудничества между развивающимися странами,

1. принимает к сведению доклад о юридических мероприятиях в области технического сотрудничества между развивающимися странами 1/;

2. рекомендует развивающимся странам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о:

а) включении в свое законодательство законов, правил и положений, которые будут служить в качестве основы для содействия деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами, включая соответствующие административные, финансовые и валютные положения, содействующие техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

б) принятии приемлемого законодательства или правил, касающихся направления их технического персонала и персонала категории специалистов за границу, так, чтобы это не сказывалось на получении ими пенсии и других привилегий, предоставляемых национальным служащим;

с) использовании совместных или смешанных комиссий в рамках общих двусторонних соглашений на соответствующем правительственном уровне для рассмотрения деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами;

3. предлагает развитым странам по-прежнему включать в свои программы технического сотрудничества такие меры, которые будут способствовать осуществлению программ и проектов, связанных с техническим сотрудничеством между развивающимися странами;

4. предлагает руководящим органам многосторонних учреждений, участвующих в осуществлении программ технического сотрудничества, рассмотреть вопрос о пересмотре, по мере необходимости и в соответствии с их конституционными процедурами, правил и процедур учреждений в целях оказания помощи и поддержки технического сотрудничества между развивающимися странами;

1/ TCDC/2/15.

5. рекомендует правительствам развивающихся стран по-прежнему представлять Специальной группе Программы развития Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами различные виды правовых документов, касающихся технического сотрудничества между развивающимися странами на выборочной и неофициальной основе, с тем чтобы предоставить Группе возможность изучать такие документы, и разрабатывать образцы, которые помогут правительствам в подготовке двусторонних или многосторонних соглашений по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами.

I7-е заседание
7 июня 1981 года

2/8. Потенциальные источники финансирования технического сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

ссылаясь на рекомендации 38 и 35 принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами а/,

ссылаясь также на решение 1/7 Комитета б/,

1. принимает к сведению доклад о потенциальных источниках финансирования технического сотрудничества между развивающимися странами и/;

2. предлагает развивающимся странам:

а) рассмотреть вопрос о включении в свои национальные бюджеты средств, предназначенных для финансирования программ и проектов в области технического сотрудничества между развивающимися странами;

б) рассмотреть возможность создания национальных фондов для деятельности в области технического сотрудничества;

с) продолжать предоставлять на добровольной основе и, если они сочтут это необходимым, Специальной группе по техническому сотрудничеству между развивающимися странами информацию в отношении своих источников финансирования проектов технического сотрудничества;

д) рассмотреть вопрос о максимально возможном учете форм технического сотрудничества при разработке национальных программ и проектов;

3. вновь повторяет просьбы, обращенные ранее к региональным и межрегиональным фондам, банкам развития и другим межправительственным финансовым учреждениям и учреждениям по оказанию помощи, с тем чтобы они приняли соответствующие меры по осуществлению рекомендации 38b Плана действий, принятого в Буэнос-Айресе, в поддержку деятельности по ТСРС;

4. предлагает развитым странам продолжать рассматривать просьбы об оказании финансовой помощи деятельности, которая способствует ТСРС, в частности в таких областях, как:

а) национальные проекты развивающихся стран, содержащие формы технического сотрудничества между развивающимися странами;

б) пропагандистские мероприятия в области технического сотрудничества (профессиональная подготовка, семинары, ознакомительные поездки, предварительные технико-экономические обоснования и т.д.);

с) укрепление учреждений, имеющих межстрановой масштаб или потенциал;

д) укрепление или совершенствование физической инфраструктуры, облегчающей техническое сотрудничество между развивающимися странами в других секторах;

5. предлагает тем развитым странам, которые еще не сделали этого и которые могут пожелать сделать это, предоставлять информацию Специальной группе по техническому сотрудничеству между развивающимися странами о своих источниках финансирования деятельности в области технического сотрудничества для ее распространения среди правительств по их просьбе;

6. предлагает субрегиональным и региональным межправительственным организациям рассмотреть, при необходимости, вопрос о выделении из своих бюджетов средств, предназначенных для поддержки деятельности в области технического сотрудничества;

7. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций:

а) до следующей сессии Комитета высокого уровня расширить и обновить информацию, содержащуюся в докладе о потенциальных источниках финансирования деятельности в области технического сотрудничества и, а также об источниках системы развития Организации Объединенных Наций, и удовлетворить просьбы правительств в отношении предоставления информации о политике и процедурах выделения имеющихся для целей технического сотрудничества между развивающимися странами ресурсов международными учреждениями и организациями, включая организации в рамках системы развития Организации Объединенных Наций, многосторонними банками и фондами развития и правительственными учреждениями развитых стран, а также развивающихся стран, которые могут предложить двустороннее сотрудничество;

б) выделять наибольшую по возможности долю ресурсов, поступающих из региональных, межрегиональных и глобальных ОПЗ, для поддержки, в рамках первоочередных задач, определенных правительствами, программ и проектов с элементами технического сотрудничества, которые должны осуществляться с помощью межправительственных учреждений, преследующих субрегиональные, региональные и межрегиональные цели, в соответствии с положениями Плана действий, принятого в Буэнос-Айресе;

с) обеспечить, чтобы подразделения Программы, которым поручена задача управления региональными, межрегиональными и глобальными ОПЗ в сотрудничестве с учреждениями системы развития Организации Объединенных Наций, установили необходимые контакты для содействия развитию технического сотрудничества с помощью правительств и межправительственных организаций, с тем чтобы оказать им поддержку в выполнении задач, возложенных на них в соответствии с Планом действий, принятым в Буэнос-Айресе;

д) представить Комитету высокого уровня на его третьей сессии доклад о программах и проектах с элементами технического сотрудничества, финансируемых Программой и осуществляемых с помощью межправительственных организаций, в целях выполнения положений, содержащихся в подпунктах б и с выше.

17-е заседание
7 июня 1981 года

2/9. Техническое сотрудничество между развивающимися странами и политика, правила и процедуры Программы развития Организации Объединенных Наций

Комитет высокого уровня,

ссылаясь на рекомендации 33, 34 и 38 принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами а/,

ссылаясь также на решение 1/7 Комитета б/,

ссылаясь далее на решение 80/46 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций,

учитывая мнения, выраженные делегациями на первой и второй сессиях Комитета высокого уровня,

1. принимает к сведению доклад о техническом сотрудничестве между развивающимися странами и политике, правилах и процедурах Программы развития Организации Объединенных Наций п/ и доклад о положении с использованием средств Резерва программы для финансирования мероприятий по содействию техническому сотрудничеству и рекомендацию относительно выделения дополнительных ассигнований в течение третьего цикла о/;

2. рекомендует Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций:

а) обеспечить, чтобы в период третьего программного цикла ассигнования из ОПЗ по странам на деятельность в области технического сотрудничества на благо других стран не превышали 10 процентов от ОПЗ страны, или 7,5 млн. долл. США, в зависимости от того, какой показатель является меньшим;

б) устранить существующие общие ограничения в отношении возмещения расходов в местной валюте;

п/ TCDC/2/17.

о/ TCDC/2/L.4.

с) обеспечить, чтобы при оценке предложений по проектам в области технического сотрудничества между развивающимися странами использовались следующие основные руководящие принципы технического сотрудничества:

- i) деятельность или проекты в области технического сотрудничества предусматривают сознательное и добровольное распределение или обмен техническими ресурсами, специалистами и средствами между двумя или более развивающимися странами для их индивидуального или взаимного развития;
- ii) техническое сотрудничество между развивающимися странами осуществляется, организуется и управляется в первую очередь самими развивающимися странами. В таком процессе правительства развивающихся стран обычно играют руководящую роль или берут на себя ответственность. Техническое сотрудничество между развивающимися странами может также включать в себя участие национальных государственных учреждений и, в рамках политики, разработанной правительствами развивающихся стран, частных организаций и отдельных лиц;
- iii) ответственность за финансирование и вводимые в рамках проектов ресурсы, такие как специалисты, консультативные услуги, учебная и научная база, оборудование и поставки в области технического сотрудничества, должна принадлежать в первую очередь самим развивающимся странам, а ОПЗ страны должны рассматриваться лишь в качестве катализатора и дополнительного элемента. На своей третьей сессии в 1983 году Комитет высокого уровня на основе финансовых данных за 1980-1982 годы, представленных Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций, рассмотрит руководящие принципы в отношении доли ассигнованных средств ОПЗ в общем объеме взносов на техническое сотрудничество;
- iv) техническое сотрудничество между развивающимися странами может включать все сектора и все виды деятельности в области технического сотрудничества развивающихся стран. По своим масштабам оно может быть двусторонним или многосторонним; а по характеру - субрегиональным, региональным или межрегиональным. В его рамках следует, по возможности, использовать новаторские подходы, методы и технологию, специально приспособленные к местным потребностям, а также существующие формы технического сотрудничества в той степени, в какой они считаются полезными;

д) создавать возможности для того, чтобы проекты, соответствующие тем основным руководящим принципам, которые перечислены в предыдущих пунктах, могли финансироваться из средств ОПЗ страны в зависимости от существующих правил и процедур, установленных для Программы развития Организации Объединенных Наций в целом, в том, что касается предварительной оценки, утверждения, осуществления и

анализа результатов проектов. В этих рамках расходы на введение ресурсов, необходимых при осуществлении проектов, должны осуществляться таким же образом и с такой же гибкостью, что и для остальных проектов программы развития;

е) позволять, чтобы авансовые выплаты, текущие платежи и возмещение расходов из средств ОПЗ осуществлялись Программой в тех валютах, в которых были произведены расходы на соответствующие вводимые ресурсы, чтобы они осуществлялись в максимально возможной степени за счет имеющихся у Программы резервов данной или любой другой приемлемой валюты;

ф) применять следующие правила в отношении возмещения определенных расходов на местах, связанных с услугами и материалами, которые правительства или национальные государственные или частные учреждения "страны ОПЗ" должны в основном осуществлять в соответствии с подпунктом с (iii) пункта 2 выше;

i) любая часть оклада и пособий персонала категории специалистов и любая часть расходов на обслуживание по контрактам, выплачиваемых в валюте страны пребывания персонала или подрядчика, возмещается только в валюте "страны ОПЗ";

ii) стоимость закупленного в местной валюте оборудования и материалов возмещается только в валюте "страны ОПЗ";

г) применять обычные процедуры Программы развития, касающиеся утверждения осуществляемых с ее помощью проектов, компенсации, найма национальных экспертов, приобретения оборудования и услуг, субподрядных работ и других связанных с этим вопросов;

h) включать перечисленные выше принципы и критерии в постоянные руководства и инструкции в рамках Пособия по вопросам политики и процедур Программы развития Организации Объединенных Наций;

3. рекомендует Совету управляющих просить Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, в целях осуществления контроля за претворением в жизнь руководящих принципов технического сотрудничества, изложенных в подпункте с пункта 2, информировать Комитет на его третьей сессии о:

i) соответствующих финансовых расходах по проектам, финансируемым из ОПЗ по странам;

ii) объемах ресурсов ОПЗ, если таковые имеются, израсходованных Программой развития в ходе осуществления положения подпунктов е и ф пункта 2 выше;

iii) распределении специалистов, оборудования и поставок, предоставляемых консультативных услуг и подготовки персонала по этим проектам;

4. рекомендует Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций положительно рассмотреть предложение Администратора об использовании 1 млн. долл. США в период 1982-1983 годов для деятельности по популяризации технического сотрудничества между развивающимися странами о/, а Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций представить Комитету высокого уровня на его следующей сессии доклад, содержащий анализ использования средств;

5. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций предоставить государствам-членам, по их просьбе, списки экспертов, имеющих в развивающихся странах, для проектов в области технического сотрудничества.

17-е заседание
7 июня 1981 года

2/10. Предварительная повестка дня сессии Комитета
высокого уровня по обзору технического
сотрудничества между развивающимися странами
1983 года

Комитет высокого уровня,

учитывая мнения, выраженные на второй сессии Комитета высокого уровня,

утверждает следующую предварительную повестку дня третьей сессии Комитета высокого уровня, которая состоится в 1983 году:

1. Открытие сессии.
2. Выборы Председателя сессии.
3. Утверждение повестки дня и программы организации работы.
4. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя.
5. Обзор прогресса, достигнутого в осуществлении Плана действий, принятого в Буэнос-Айресе, и решений Комитета высокого уровня.
6. Организационные и оперативно-функциональные мероприятия для технического сотрудничества между развивающимися странами (например, административные, юридические, информационные, финансовые).
7. Предварительная повестка дня сессии Комитета высокого уровня 1985 года.
8. Другие вопросы.
9. Утверждение доклада сессии.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Перечень документов

<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название документа</u>	<u>Условное обозначение документа</u>
4	Предварительная повестка дня	ТСДС/2/L.1
4	Повестка дня	ТСДС/2/1
4	Аннотированная повестка дня	ТСДС/2/2
4	Проект программы организации работы	ТСДС/2/L.2
4	Организация работы	ТСДС/2/3
4	Перечень документов	ТСДС/2/4 и Add.1
	Упорядочение системы индексации документов Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами	ТСДС/2/INF/1
4	О состоянии предсессионной документации	ТСДС/2/INF.2
4	Полномочия	ТСДС/2/18
6	Доклад о прогрессе в осуществлении задач, возложенных на систему развития Организации Объединенных Наций в принятом в Буэнос-Айресе Плане действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами	ТСДС/2/5 и Corr.1
6	Деятельность системы развития Организации Объединенных Наций по расширению транспорта и связи между развивающимися странами для содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами	ТСДС/2/6
7	Некоторые сведения о деятельности правительств в области технического сотрудничества между развивающимися странами	ТСДС/2/7

<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название документа</u>	<u>Условное обозначение документа</u>
8	Роль и возможности технического сотрудни- чества между развивающимися странами в раз- витии сельских районов	TCDC/2/8
8	Роль и возможности технического сотрудни- чества между развивающимися странами в увеличении сельскохозяйственного производ- ства	TCDC/2/9
8	Роль и возможности технического сотрудни- чества между развивающимися странами в области миграции из сельских в городские районы и экономического развития	TCDC/2/10
8	Роль и возможности технического сотрудни- чества между развивающимися странами в борьбе с опустыниванием	TCDC/2/11
8	Методология содействия горизонтальному сотрудничеству между развивающимися стра- нами в научно-технических исследованиях	TCDC/2/12
8	Поощрение и ускоренное расширение участия женщин в программах развития в регионе Карибского бассейна посредством техниче- ского сотрудничества между развивающимися странами	TCDC/2/13
8	Взаимный обмен специалистами между разви- вающимися странами. В рамках ТСРС	TCDC/2/INF/3
8	ТСРС между национальными торговыми палата- ми (НТП) развивающихся стран	TCDC/2/INF/4
8	ТСРС между государственными торговыми орга- низациями (ГТО) развивающихся стран	TCDC/2/INF/5
8	Совместные мероприятия на основе ТСРС и их экономические возможности	TCDC/2/INF/6
9	Организационные мероприятия и административ- ные механизмы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами	TCDC/2/14

<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название документа</u>	<u>Условное обозначение документа</u>
9	Юридические мероприятия в области технического сотрудничества между развивающимися странами	ТСДС/2/15
9	Потенциальные источники финансирования технического сотрудничества между развивающимися странами	ТСДС/2/16
9	Техническое сотрудничество между развивающимися странами и политика, правила и процедуры ПРООН	ТСДС/2/17

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
